

Извещение отдела культуры и информации

Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге

Санкт-Петербург, Миллионная ул., 30
тел.: 336-76-74, факс 703-54-63
www.st-petersburg.ru.emb-japan.go.jp
bunka@px.mofa.go.jp

**Вручение почетных грамот Министра иностранных дел Японии
Васюковой М.Л., Климову В.Ю., Лазо С.Н. и Рыбиной Г.А.**

25 сентября 2019 г.



20 сентября текущего года в официальной резиденции Генерального консула Японии в Санкт-Петербурге состоялась церемония вручения почётных грамот Министра иностранных дел Японии Мире Львовне Васюковой, Галине Анатольевне Рыбиной, Вадиму Юрьевичу Климову и Сергею Николаевичу Лазо за выдающиеся заслуги по распространению японской культуры в России, неоценимый вклад в дело укрепления японо-российской дружбы.

Награждение проводил Генеральный консул Японии в Санкт-Петербурге Ясумаса ИИДЗИМА.

Мира Львовна Васюкова, заведующая Детской библиотекой истории и культуры Петербурга, филиала №2 ЦГДБ им. А.С. Пушкина.

Имеет колоссальный опыт руководства детской библиотекой. С 1991 г. сотрудничает с Объединением любителей русской литературы под руководством г-жи Ясуко ТАНАКА, почётного профессора Института иностранных языков г. Осака. С 1998 г. постоянно организует на базе библиотеки различные культурные мероприятия при поддержке Генерального консульства Японии и в сотрудничестве со многими японскими организациями – ставит спектакли, проводит концерты, выставки, детские фестивали «Кохару». С добротой и большим пониманием относится к пожеланиям всех участников планируемых мероприятий.

Галина Анатольевна Рыбина, представитель фирмы «Арс Токио» в РФ и странах СНГ, постоянный координатор проектов Государственного Эрмитажа по линии телекомпании NTV.

Без преувеличения – переводчик высочайшего уровня с 40-летним опытом работы в самых разных сферах – как в качестве гида и сопровождающего переводчика творческих коллективов, так и во время перевода в рамках визитов правительственных делегаций (представителей Компартии и Соцпартии Японии, бывших премьер-министров г-на Хасимото и г-на Мори, профсоюзных лидеров, делегации «Кэйданрэн»). Является также специалистом технического перевода в самых разных отраслях, активно работает на международных выставках – «Инрыбпром», «Инлегмаш», «Полиграбуммаш» и др. Получает огромное удовольствие от своей работы и искренне радуется, когда может чем-либо помочь. Неоднократно оказывала Генконсульству помощь в случае необходимости проведения официальных переговоров.

Вадим Юрьевич Климов, старший научный сотрудник Института восточных рукописей РАН, преподаватель НИУ «Высшая школа экономики» в Санкт-Петербурге и Русской христианской гуманитарной академии.

Специалист высочайшего класса, участник многочисленных международных конференций, посвящённых российско-японским отношениям. Организатор выставок копий документов из российских архивов в библиотеке Токийского университета и Российском государственном историческом архиве. Оказывает помощь в организации съёмок телепрограмм японского телевидения, координирует сотрудничество Института восточных рукописей и Историографического института Токийского университета. Автор многочисленных работ и переводов.

Сергей Николаевич Лазо, генеральный директор ООО «Магистр», член Всеяпонской федерации кюдо. Имеет большой опыт педагогической деятельности в школах и колледжах. Активно привлекает молодёжь к занятиям спортом. Регулярно проводит кюдо-семинары с участием японских наставников, демонстрации и презентации. Всем запомнились организованные им ежегодные фестивали «Белые ночи. Кюдо-Стайл», дружественные турниры на Кубок Генконсула Японии в Санкт-Петербурге и межрегиональные дружественные кюдо-турниры.